

Psa

Chapter 52

Vietnamese Interlinear

Reference: Vietnamese Bible (1934)

לְשֹׂאוֹל וַיִּנָּד הָאֵדְמִי הוֹאֵג וּבָבֹא לְדָוִד : מְשָׁכִיל לְמִנְצֵחַ 1
cho-Sau-lơ và-báo-tin [H0130] [H1673] trong-đến cho-Đa-vít bài-day-dỗ cho-nhạc-trưởng
[H7586](#) [H5046](#) [H0130](#) [H1673](#) [H0935](#) [H1732](#) [H4905](#) [H5329](#)

בְּרֵעָה תַתְּלֵל מֵהָ : אַחִימֶלֶךְ בֵּית אֶל-דָּוִד בָּא לֹו וַיֹּאמֶר
trong-điều-ác ngợi-khen gì A-hi-mê-léc nhà đến Đa-vít đến — và-nói
[H4100](#) [H0288](#) [H0413](#) [H1732](#) [H0935](#) [H0559](#)

: הַיּוֹם כָּל-אֵל הַקֹּדֶשׁ הַגִּבּוֹר
ngày tất-cả Đức-Chúa-Trời sự-nhân-từ người-mạnh
[H3117](#) [H3605](#) [H0410](#) [H1368](#)

Hỡi người mạnh dạn, sao người tự khoe về sự dữ? Sự nhơn từ của Đức Chúa Trời còn mãi mãi.

: רְמִיָּה עָשָׂה מְלֻטָּשׁ כְּתֹעַר לְשׁוֹנֵה תַחֲשֹׁב הוֹת 2
sự-dối-trá làm mài [H8593] lưỡi-người tính tai-họa
[H3913](#) [H8593](#) [H3956](#) [H2803](#) [H1942](#)

Lưỡi người toan sự tà ác và làm điều giả dối, Khác nào dao-cạo bén.

: סֵלָה צַדִּיק מִדְּבַר וְשֹׁקֵר מֵטוֹב רַע אֶתְבָּר 3
Sê-la công-chính từ-phán dối-trá từ-phước xấu yêu-thương
[H5542](#) [H6664](#) [H1696](#) [H8267](#) [H0157](#)

Người chuộng điều dữ hơn là điều lành, Thích sự nói dối hơn là nói sự công bình.

: מִרְמָה לְשׁוֹן כָּלֵעַ דְּבָרֵי-כָל-אֶתְבָּר 4
sự-lừa-dối lưỡi [H1105] lời tất-cả yêu-thương
[H4820](#) [H3956](#) [H1105](#) [H1697](#) [H3605](#) [H0157](#)

Hỡi lưỡi dối trá, Người ưa mển các lời tàn hại.

וְשֹׁרֵשׁ מֵאֲהָל וַיִּסְחַן יַחַתְּנֵן לִנְצַח יִתְצַן אֵל גַּם- 5
[H8327] từ-lều và-nhỏ-người bắt-lấy-người cho-mãi-mãi [H5422] Đức-Chúa-Trời cũng
[H8327](#) [H0168](#) [H5255](#) [H2846](#) [H5331](#) [H5422](#) [H0410](#) [H1571](#)

: סֵלָה חַיִּים מֵאֲרֶץ
Sê-la sống từ-đất
[H5542](#) [H0776](#)

Đức Chúa Trời cũng sẽ phá hại người đời đời; Ngài sẽ bắt người, rút người khỏi trại người, Và nhỏ người khỏi đất kẻ sống.

: יִשְׁחָקוּ וְעָלְיוּ וַיִּירָאוּ צַדִּיקִים וַיִּירָאוּ 6
vui-chơi và-trên-người và-kính-sợ công-chính và-thấy
[H7832](#) [H3372](#) [H6662](#) [H7200](#)

Người công bình sẽ thấy, bèn bắt sợ, Và cười người, mà rằng:

וַיִּבְטַח מֵעוֹנוֹ אֱלֹהִים יָשִׁים לֹא הִנָּבֵר הַנְּהָה 7
 và-tin-cậy nơi-trú-ấn-người Đức-Chúa-Trời đặt không người-mạnh-mẽ này
[H0982](#) [H4581](#) [H0430](#) [H3808](#) [H1397](#) [H2009](#)

בְּהִתְחַוֶּהוּ : יָמַח עֲשָׂרוֹ בָּרַב
 trong-tai-họa-người mạnh sự-giàu-có-người trong-sự-đông-đức
[H1942](#) [H5810](#) [H6239](#) [H7230](#)

Kìa, là người không nhờ Đức Chúa Trời làm sức lực mình, Song nhờ cậy nơi sự giàu có hiếm hiem mình. Làm cho mình vững bền trong sự ác mình!

בְּחֶסֶד־ בְּטַחְתִּי אֱלֹהִים בְּבַיִת רֵעֵנִי כְּזֵית וְאֲנִי 8
 trong-sự-nhân-từ tin-cậy Đức-Chúa-Trời trong-nhà xanh-tươi [H2132] và-chúng-tôi
[H0982](#) [H0430](#) [H2132](#) [H0589](#)

וְעַד : עוֹלָם אֱלֹהִים
 và-mãi-mãi đời-đời Đức-Chúa-Trời
[H5703](#) [H5769](#) [H0430](#)

Còn tôi khác nào cây ô-li-ve xanh tươi trong nhà Đức Chúa Trời; Tôi nhờ cậy nơi lòng nhơn từ của Đức Chúa Trời đến đời đời vô cùng.

טוֹב כִּי־ שְׁמִיךָ וְאֶקְוֶה עָשִׂיתָ כִּי לְעוֹלָם אֲדַבֵּר 9
 tốt-lành vì danh-người và-trông-đợi làm vì cho-đời-đời cảm-tạ-người
[H8034](#) [H8034](#) [H5769](#) [H3034](#)

חֲסִידֶיךָ : נֶגְדָה
 người-tin-kính-người trước-mặt
[H2623](#) [H5048](#)

Tôi sẽ cảm tạ Chúa đời đời, vì Ngài đã làm việc đó: Tôi sẽ trông cậy nơi danh Chúa Trước mặt các người thánh của Chúa, vì điều đó là tốt lành.